

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

1^{er} DÉCEMBRE 2006

Proposition de résolution concernant la politique en matière de microfinancement

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au littera A des considérants, remplacer l'alinéa 4 par ce qui suit :

« Constatant qu'on ne dispose pas de données et de statistiques précises concernant l'impact de la microfinance au niveau mondial, bien que la situation se soit améliorée avec le lancement de plusieurs projets de collecte de données. En 1997, selon les estimations, le chiffre n'était encore que de 7,6 millions de pauvres. Selon le rapport « State of the Microcredit Summit Campaign, report 2006 », 3 133 institutions de microfinance ont déclaré, le 31 décembre 2005, avoir atteint ensemble 113 261 390 clients, dont 81 949 036 pauvres (au sens de personnes disposant de moins d'1 dollar par jour pour vivre). Lors du premier sommet en 1997, l'objectif avait été fixé à 100 millions de pauvres. Mais quoi qu'il en soit, des centaines de millions de pauvres demeurent exclus des services financiers de base.

Considérant d'autre part que, selon des chiffres récents publiés par la Banque mondiale à l'occasion de la conférence internationale « Accès aux services financiers » (organisée par la Banque mondiale et le Brookings Institute), 1,4 milliard de comptes (aussi bien des comptes d'épargne que des comptes à vue et

Voir :

Documents du Sénat :

3-1582 - 2005/2006 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme de Bethune.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2006-2007

1 DECEMBER 2006

Voorstel van resolutie over het beleid inzake microfinanciering

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt A, paragraaf 4 vervangen als volgt :

« Vaststellende dat correcte data en statistieken over het doelbereik van microfinanciering op wereldschaal niet beschikbaar zijn, niettegenstaande er vooruitgang is geboekt omdat er meerdere dataprojecten werden opgestart. In 1997 was het doelbereik volgens schattingen nog maar 7,6 miljoen armen. Volgens het rapport « State of the Microcredit Summit Campaign, report 2006. » hebben 3 133 microfinancieringsinstellingen op 31 december 2005 gerapporteerd samen 113 261 390 cliënten te bereiken waarvan 81 949 036 armen (gedefinieerd als personen die met minder dan 1 dollar per dag moeten leven). Tijdens de eerste summit in 1997 was het streefcijfer 100 miljoen armen. Niettemin blijven nog honderden miljoen armen uitgesloten van financiële basisdiensten.

Overwegende dat anderzijds uit recente cijfers van de Wereldbank naar aanleiding van de internationale conferentie « Access to Finance » (van de Wereldbank en het Brookings Institute) blijkt dat 1,4 miljard rekeningen (zowel spaar-, betaal- als kredietrekeningen) worden aangehouden in ontwikkelingslanden.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1582 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw de Bethune.

des comptes de crédit) sont gérés dans les pays en développement. Constatant qu'il n'y a pas que les institutions de microfinance qui fournissent des services financiers, mais aussi des caisses d'épargne (postales), des coopératives, des unions de crédit, etc. »

Justification

Les chiffres du texte de départ ont été actualisés en fonction du rapport du Sommet 2005.

Nous voulons insister sur le fait que la microfinance est une notion large. Il ne concerne pas seulement les institutions de microcrédit, comme prévu initialement, mais bien toutes les institutions qui fournissent un ou plusieurs services financiers (crédits, épargnes, assurances, ...) à des groupes de population défavorisés au Sud.

N° 2 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au littera B, alinéa 9 des considérants, remplacer le chiffre «28» par le chiffre «33» et supprimer les mots « , parmi lesquels la Banque mondiale et la DGCD ».

Justification

Le nombre de bailleurs a été actualisé. La DGCD n'en fait plus partie en 2006, et ne mentionner comme bailleur que la Banque mondiale n'est pas un plus.

N° 3 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.1.2, alinéa 1^{er} des considérants, remplacer les mots «société anonyme de droit public» par les mots «entreprise publique».

Justification

BIO n'est pas une société anonyme de droit public, mais une entreprise publique.

N° 4 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.1.2, alinéa 2 des considérants, remplacer les mots «la mobilisation de capitaux (de fonds d'investissement dont BIO fait partie)» par les mots «des formes apparentées de financement d'entreprise».

Justification

Il s'agit d'une correction de texte.

Vaststellende dat niet enkel microfinancieringsinstellingen financiële diensten verlenen maar ook (post) spaarbanken, coöperatieven, credit unions, enz. ».

Verantwoording

De eerste cijfers werden geactualiseerd volgens het rapport van de Summit 2005.

We willen de nadruk leggen dat microfinanciering een breed begrip is. Het betreft niet enkel zoals initieel voorzien microkredietinstellingen maar alle instellingen die één of meerdere financiële diensten (kredieten, sparen, verzekeringen, ...) aan kansarme bevolkingsgroepen in het Zuiden leveren.

Nr. 2 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt B, paragraaf 9, het cijfer «28» vervangen door het cijfer «33» en de woorden «waaronder de wereldbank en DGOS» door vervallen.

Verantwoording

Het cijfer van het aantal donoren werd geactualiseerd. DGOS is in 2006 geen lid meer. Enkel de Wereldbank vermelden als donor heeft geen meerwaarde.

Nr. 3 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.1.2, paragraaf 1, de woorden «een NV van publiek recht» vervangen door de woorden «een openbaar bedrijf».

Verantwoording

BIO is geen NV van publiek recht, wel een openbaar bedrijf.

Nr. 4 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.1.2, in paragraaf 2, de woorden «mobilisatie van kapitaal (van investeringsfondsen waar BIO deel van uitmaakt)» vervangen door de woorden «aanverwante vormen van bedrijfsfinanciering».

Verantwoording

Dit amendement betreft een tekstcorrectie.

N° 5 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.1.2 des considérants, remplacer l'alinéa 4 par ce qui suit :

« Fin 2005, les investissements de BIO dans le secteur de la microfinance s'élevaient à 37 626 000 euros. 9 % de ces investissements ont été réalisés en Afrique, 2 % en Asie, 27 % en Amérique latine et 62 % sont « multi-régions ».

Justification

Le présent amendement vise à actualiser les chiffres (2005).

N° 6 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.1.2, alinéa 6 des considérants, deuxième tiret, remplacer les mots « Fonds d'expertise » par les mots « Fonds d'étude ».

Justification

La dénomination « Fonds d'expertise » a été changée en « Fonds d'étude ».

N° 7 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.2.2 des considérants, remplacer l'alinéa 1^{er} par ce qui suit :

« Considérant qu'en Belgique, trois sociétés coopératives à finalité sociale sont actives. Incofin, Alterfin et Oikocredit-be octroient des crédits et des garanties à des institutions locales de microfinance et y prennent des participations. Elles fournissent aussi des avis techniques. Oikocredit-be est une organisation partenaire de l'organisation internationale Oikocredit. »

Justification

Le présent amendement vise à compléter le texte.

N° 8 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.2.3, alinéa 3 des considérants, remplacer les mots « Lors du sommet latino-américain des 5 et 7 octobre 2005 organisé en Bolivie dans le cadre de l'Année internationale du microcrédit, l'IMF nicaraguayenne « Fondo de Desarrollo Local » a obtenu le prix de la meilleure IMF d'Amérique latine » par les mots « Lors du sommet latino-américain des 5 et 7 octobre 2005 organisé en Bolivie dans le cadre de l'Année internationale du microcrédit ».

Nr. 5 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.1.2, paragraaf 4, vervangen als volgt :

« Eind 2005 bereikten de investeringen van BIO inzake microfinanciering 37 626 000 euro. 9 % van deze investeringen werden gerealiseerd in Afrika, 2 % in Azië, 27 % in Latijns-Amerika en 62 % multiregionaal ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt een actualisering van de cijfers (2005)

Nr. 6 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.1.2, paragraaf 6, tweede streepje, het woord « Expertisefonds » vervangen door het woord « Studiefonds ».

Verantwoording

De naam van het « Expertisefonds » is gewijzigd in « Studiefonds ».

Nr. 7 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.2.2, paragraaf 1, vervangen als volgt :

« Overwegende dat in België drie coöperatieve vennootschappen met een sociaal oogmerk actief zijn. Incofin, Alterfin en Oikocredit-be verstrekken kredieten en garanties aan en nemen participaties in lokale microfinancieringsinstellingen. Daarnaast verlenen ze ook technisch advies. Oikocredit-be is een partnerorganisatie van het wereldwijde Oikocredit. »

Verantwoording

Dit amendement is een aanvulling van de tekst.

Nr. 8 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.2.3, derde paragraaf, de woorden « Op de Latijns-Amerikaanse topconferentie van 5-7 oktober 2005 te Bolivia in het kader van het Jaar van de Microkredieten kreeg de MFI Fondo de Desarrollo Local uit Nigaragua de prijs voor de beste Latijns-Amerikaanse MFI » vervangen door de woorden « Op de Latijns-Amerikaanse topconferentie van 5-7 oktober 2005 te Bolivia in het kader van het Internationaal Jaar van de Microkredieten kreeg de

dit, l'IMF nicaraguayenne «Fondo de Desarrollo Local» s'est vu décerner par la Banque interaméricaine de développement (BID) le prix de la meilleure IMF non régularisée d'Amérique latine».

Justification

Cet amendement améliore le texte tout en le complétant.

N° 9 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Compléter le point D.2.3 des considérants par ce qui suit :

« Constatant que le « Programme européen de microfinance » a été lancé en septembre 2005. Ce programme a pour but de former des spécialistes au travers d'un programme d'un an avec stage, afin qu'ils puissent ensuite travailler dans une institution de microfinance du Sud. Le European Microfinance Programme, qui est organisé conjointement par les universités de Paris-Dauphine (FR) et de Wageningen (NL) et par l'ULB (Solvay Business School, B), a conclu un partenariat avec PlaNet Finance Belgique.

Constatant qu'un département de microfinance a été créé au sein du Centre de recherche Émile Bernheim (Solvay Business School) dans le but d'effectuer de la recherche universitaire et d'organiser des formations, conférences, séminaires, etc. ».

Justification

Ajout de la Plateforme européenne de microfinance et du Centre Émile Bernheim en tant qu'acteurs universitaires.

N° 10 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.3, premier alinéa des considérants, remplacer le chiffre «28» par le chiffre «33» et supprimer les mots «de la Banque mondiale».

Justification

Il s'agit d'une correction de texte.

N° 11 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 1, alinéa 1^{er} des recommandations, supprimer les mots «et d'y participer».

MFI Fondo de Desarrollo Local uit Nigaragua de prijs voor de beste niet-geregulariseerde Latijns-Amerikaanse MFI van de Inter-Amerikaans Ontwikkelingsbank (IADB)».

Verantwoording

Dit amendement betreft een verbetering en aanvulling van de tekst.

Nr. 9 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.2.3, aanvullen als volgt :

« Vaststellende dat in september 2005 het « European Microfinance Programme » werd gelanceerd. Het programma heeft als doel personen te vormen tot specialisten gedurende een éénjarige programma met stage om te kunnen werken in een microfinancieringsinstelling in het Zuiden. Het European Microfinance Programma is een samenwerking tussen de universiteiten van Paris-Dauphine (FR), Wageningen (NL) en de ULB (Solvay Business School, B) en heeft een partnerschap met PlaNet Finance België.

Vaststellende dat er aan het Onderzoekscentrum Emile Bernheim (Solvay Business School) een departement Microfinanciering werd opgericht met als doel academisch onderzoek te voeren en vormingen, conferenties, seminars, enz. te organiseren ».

Verantwoording

Aanvulling van het European Microfinance Paltform en het Centre Emile Bernheim als universitaire actoren.

Nr. 10 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.3 eerste paragraaf, het cijfer «28» vervangen door het cijfer «33» en de woorden «van de Wereldbank» doen vervallen.

Verantwoording

Dit amendement is een tekstcorrectie.

Nr. 11 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 1, eerste paragraaf, de woorden «te participeren aan het jaar om» doen vervallen.

Justification

Le texte a été adapté à la situation actuelle. L'Année internationale du microcrédit étant terminée, les références explicites à celle-ci sont supprimées. L'Année internationale a toutefois été un moteur important pour le secteur. C'est la raison pour laquelle les objectifs de l'année continuent à s'appliquer.

N° 12 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 1, alinéa 2 des recommandations, supprimer les mots « d'organiser et de promouvoir des conférences conjointement avec le réseau en question dans le cadre de l'Année internationale du microcrédit, ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 11.

N° 13 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 1, alinéa 3 des recommandations, supprimer les mots « dans le cadre de l'Année internationale du microcrédit et des Objectifs du Millénaire ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 11.

N° 14 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Compléter le point A des considérants par ce qui suit :

« Considérant que, selon les estimations, les immigrants transfèrent depuis les pays développés 126 milliards de dollars vers leur pays d'origine (remittance). Constatant que, selon les estimations, 40 à 100 % dudit montant sont également transférés par le biais de canaux informels et que les transferts à l'intérieur du pays même sont tout aussi importants.

Constatant que seule une petite partie de ces montants reste dans le système financier parce que ces sommes d'argent sont dépensées presque immédiatement.

Considérant que les systèmes de transactions financières coûtent cher, sont rarement sûrs et que peu de produits d'épargne complémentaires appropriés sont proposés par les prestataires financiers de ces transactions.

Considérant qu'un marché des transactions plus concurrentiel, des systèmes de paiement plus efficaces

Verantwoording

De tekst werd aangepast aan de huidige situatie. Aangezien het Internationaal Jaar van de Microkredieten voorbij is, worden expliciete verwijzingen geschrapt. Doch is het Internationaal Jaar een belangrijke hefboom geweest voor de sector. In die zin blijven de doelstellingen van het jaar gelden.

Nr. 12 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 1, tweede paragraaf, de woorden « samen met dat netwerk in het kader van het Internationaal Jaar van de Microkredieten conferenties te organiseren en te faciliteren » doen vervallen.

Verantwoording

Zie de verantwoording van het amendement nr. 11.

Nr. 13 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 1, derde paragraaf, de woorden « in het kader van het Internationaal Jaar van de Microkredieten en de Millenniumdoelstellingen » doen vervallen.

Verantwoording

Zie de verantwoording van het amendement nr. 11.

Nr. 14 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt A aanvullen als volgt :

« Overwegende naar schatting 126 miljard dollar wordt getransfereerd vanuit ontwikkelde landen door geïmmigreerde allochtonen naar hun land van oorsprong (cf. remittance). Vaststellende dat naar schatting 40 % à 100 % van datzelfde bedrag ook via informele kanalen wordt getransfereerd en dat even belangrijk de transfers binnen het land zelf zijn.

Vaststellende dat slechts een klein deel daarvan in het financiële systeem blijft daar men meestal de geldsommen onmiddellijk spendeert.

Overwegende dat geldtransactiesystemen duur zijn, vaak onveilig en dat er weinig gepaste complementaire spaarproducten worden aangeboden door de financiële dienstverleners van geldtransacties.

Overwegende dat meer concurrentie in de remittance-markt, effectievere betalingssystemen voor vlot-

permettant de faciliter la circulation de l'argent et une meilleure information des consommateurs peuvent faire baisser les coûts. Considérant que l'intervention du réseau des institutions de microfinance dans le marché des transferts financiers peut réduire les coûts, accroître la sécurité et attirer de nouveaux clients. Considérant que des nouvelles technologies sont susceptibles de réduire les coûts ».

Justification

La liaison entre les flux financiers générés par les migrants en direction de leur pays d'origine et la politique en matière de microfinance est susceptible de constituer un puissant levier dans la lutte contre la pauvreté.

N° 15 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Remplacer le point D.1.1 des considérants par ce qui suit :

« Considérant que la coopération bilatérale directe, c'est-à-dire les partenariats d'État à État, est mise en œuvre par la CTB;

Que la CTB inscrit son action, au niveau politique, dans les Programmes Indicatifs de Coopération;

Que les stratégies définies à ce jour font, sauf exception, rarement référence à un soutien explicite à la microfinance en tant que secteur d'activités;

Que la microfinance apparaît encore aujourd'hui le plus souvent, dans sa version microcrédit, comme un instrument au service des objectifs d'un projet/programme;

Que la CTB exécute des projets/programmes en matière d'amélioration de l'accessibilité de l'offre financière, en particulier en milieu rural.

Les praticiens, les analyses de portefeuilles du PNUD et de la Banque mondiale ainsi que le Guide des bonnes pratiques pour les bailleurs de fonds du CGAP jugent que de telles initiatives sont généralement non performantes. Dans la plupart des cas, cette situation est due à l'absence des connaissances techniques qui sont nécessaires à la réussite de la microfinance. Souvent, ces initiatives sont aussi trop subventionnées et ne survivent pas à la durée du projet. Elles ne garantissent pas un accès durable aux services financiers.

Les interventions de la CTB en matière d'appui à la microfinance représentent actuellement environ 2 millions d'euros par an, au sein des projets/programmes, pour partie sous forme de ressources financières directes (microcrédit) et pour partie sous forme d'assistance technique spécifique.

ter geldverkeer en betere informatie voor de consument de kosten kunnen doen dalen. Overwegende dat de inschakeling van het netwerk van microfinancieringsinstellingen in de geldtransfermarkt de kosten kan verlagen, de veiligheid kan verhogen en nieuwe klanten kan aantrekken. Vaststellende dat nieuwe technologieën kostenverlagend kunnen werken ».

Verantwoording

Een koppeling tussen de geldstromen van migranten naar hun thuisland en het beleid inzake microfinanciering een enorme hefboom in de strijd tegen de armoede.

Nr. 15 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.1.1 vervangen als volgt :

« Overwegende dat de directe bilaterale samenwerking met name de partnerschappen van staat tot staat, worden uitgevoerd door de BTC;

Dat de BTC haar actie, op politiek vlak, inpast in de Indicatieve Samenwerkingsprogramma's;

Dat de tot nu toe vastgelegde strategieën, op een paar uitzonderingen na, zelden verwijzen naar expliciete steun voor microfinanciering als activiteitssector;

Dat microfinanciering — in de vorm van microkredieten — vandaag nog steeds het vaakst, een instrument blijkt om de doelstellingen van een project/programma te bereiken;

Dat de BTC projecten/programma's uitvoert om het financieringsaanbod, met name in landelijk gebied, beter toegankelijk te maken.

Praktijkervaring, concrete portfolio reviews van de UNDP en de Wereldbank evenals de « donor guidelines » van CGAP, beoordelen zulke multi-sectoriële interventies als niet-performant. Meestal is dit te wijten aan een gebrek aan technische kennis welke noodzakelijk is voor het succes van microfinanciering. Ze zijn ook vaak over-gesubsidieerd en overleven de duur van het project niet. Er is dus geen garantie van duurzame toegang tot financiële diensten.

De interventies van de BTC inzake steun aan microfinanciering bedragen momenteel ongeveer 2 miljoen euro per jaar, binnen projecten/programma's en nemen deels de vorm aan van rechtstreekse financiële middelen (microkrediet) en deels van specifieke technische hulp.

Justification

Le présent amendement vise à nuancer le texte et à le clarifier. En effet, à côté du CGAP, la Banque mondiale, le PNUD et d'autres analyses font le même constat. Le chiffre initial de 11,5 millions était basé sur une réponse du ministre à une question parlementaire (3-2266). Sans doute ne s'agissait-il pas de 11,5 millions pour l'année 2005 mais bien pour la durée des programmes pluriannuels en cours.

N° 16 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Remplacer l'alinéa 5 du point D.1.2 des considérants par ce qui suit :

« Considérant que BIO se concentre de manière trop unilatérale sur les fonds d'investissement et les IMF qui présentent un faible risque et ont plus facilement accès à des fonds. Constatant que par suite de sa politique, BIO exclut en principe les IMF non régularisés.

Constatant que BIO entend gérer les moyens qui lui ont été attribués en bon père de famille et qu'en tant qu'entreprise publiques son objectif est de ne pas faire de pertes. Que dans ce sens, BIO ne dispose pas des instruments nécessaires pour effectuer des opérations présentant plus de risques.

Justification

BIO SA doit pouvoir disposer d'instruments adéquats afin d'être en mesure de prendre des risques.

N° 17 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point D.3 des considérants, ajouter, *in fine* du deuxième alinéa, les mots : « (cf. question écrite n° 3-2266 — bulletin 3-39) ».

N° 18 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Compléter le point D.3 des considérants par ce qui suit :

« Considérant que les objectifs initiaux du CGAP n'ont pas encore été atteints, dès lors qu'il ressort d'études que de nombreuses « directives » et « bonnes pratiques » élaborées par le CGAP ne sont pas encore parvenues complètement jusqu'au niveau micro, c'est-à-dire celui du « retail ». En outre, améliorer l'efficacité des bailleurs de fonds et innover relèvent d'un processus continu. Il y a aussi toujours de nouveaux bailleurs de fonds qui se portent candidats pour devenir membres ».

Verantwoording

Dit amendement beoogt een nuancering van de tekst, en een verduidelijking. Immers, niet enkel CGAP maakt zulke beoordeling, ook de Wereldbank en UNDP en andere reviews. Het oorspronkelijke cijfer van 11,5 miljoen was gebaseerd op een antwoord van de minister op een parlementaire vraag (3-2266). Wellicht ging het niet om 11,5 miljoen voor het jaar 2005, maar wel over de lopende meerjarenprogramma's.

Nr. 16 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.1.2, de vijfde paragraaf vervangen als volgt :

« Overwegende dat BIO zich te eenzijdig richt op investeringsfondsen en MFI's met een lage risicograad die gemakkelijker toegang hebben tot fondsen. Vaststellende dat BIO als gevolg van zijn beleid in principe niet-gereguleerde MFI's uitsluit

Vaststellende dat BIO de haar toegewezen middelen als een goede huisvader wil beheren en als openbaar bedrijf de doelstelling heeft geen verlies te maken. In die zin beschikt BIO niet over de nodige instrumenten om meer risicovolle operaties uit te voeren ».

Verantwoording

BIO NV moet kunnen beschikken over aangepaste instrumenten om risico's te kunnen nemen.

Nr. 17 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.3, de tweede paragraaf, *in fine*, aanvullen met de woorden « (cf. schriftelijke vraag 3-2266 — bulletin 3-39) ».

Nr. 18 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, punt D.3 aanvullen als volgt :

« Overwegende dat de startdoelstelling van CGAP nog niet bereikt zijn, daar uit onderzoek blijkt dat heel wat « guidelines » en « good practices » ontwikkeld door CGAP nog niet volledig doorgedrongen zijn tot het microniveau, met name de « retail ». Daarbij is het verhogen van de effectiviteit van donoren en innovatie anderzijds een continue proces. Er dienen zich ook nog altijd nieuwe donoren aan om lid te worden ».

Justification

Motivation de l'importance de l'adhésion au CGAP.

N° 19 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Ajouter aux considérants un point F (nouveau) rédigé comme suit :

« *F. Europe*

F.1. Généralités

Considérant que l'Union européenne a un rôle particulier à jouer dans le développement de la microfinance.

F.2. Fonds d'investissement européens en microfinance

Considérant que la législation européenne actuelle ne permet pas de créer un organisme européen de placement collectif en valeurs mobilières pour la microfinance, c'est-à-dire un « fonds d'investissement ». La législation consolidée en matière de fonds d'investissement, encore appelée directive UCITS III, a pour but de protéger les investisseurs et d'éliminer les conditions anticoncurrentielles entre les États membres dans le cadre d'un marché intérieur intégré. La directive dispose qu'un fonds d'investissement doit être coté en bourse et doit communiquer sa valeur nette périodiquement, généralement au jour le jour. En raison de leur spécificité, les fonds de microfinance ne peuvent pas remplir ces conditions. En conséquence, ils n'obtiennent pas le passeport européen et ne peuvent donc pas récolter du capital au niveau européen, ce qui entrave fortement leur croissance.

Justification

Voir les justifications de l'amendement n° 32.

N° 20 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 2.1 des recommandations, remplacer les sixième et septième alinéas par ce qui suit :

« *d'orienter la politique en vue de garantir un accès durable à la microfinance au plus grand nombre, en cherchant à construire des systèmes financiers inclusifs ouverts aux populations généralement exclues, notamment aux femmes;* ».

Justification

La formulation actuelle permet une interprétation trop étroite, selon laquelle on ne pourrait se concentrer que sur les groupes de

Verantwoording

Motivering van het belang van het lidmaatschap van CGAP.

Nr. 19 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de considerans, een punt F (nieuw) toevoegen, luidende :

« *F. Europa*

F.1. Algemeen

Overwegende dat de Europese Unie een bijzondere rol speelt bij de ontwikkeling van microfinanciering.

F.2. Europese investeringsfondsen voor microfinanciering

Overwegende dat de huidige Europese wetgeving het onmogelijk maakt een Europese instelling voor collectieve beleggingen in effecten voor microfinanciering, de zogenaamde investeringsfondsen, op te richten. De geconsolideerde bepalingen inzake investeringsfondsen, ook wel richtlijn UCITS III genoemd, hebben als doel om investeerders te beschermen en om in het kader van een geïntegreerde interne markt de concurrentieverstorende voorwaarden tussen lidstaten weg te werken. De richtlijn bepaalt dat een investeringsfonds beursgenoteerd moet zijn en periodiek, meestal dagelijks, moet berichten over de netto waarde. Door de eigenheid van microfinancieringsfondsen kan men niet voldoen aan deze voorwaarden. Gevolg is dat investeringsfondsen voor microfinanciering geen Europees paspoort krijgen en dus geen kapitaal kunnen werven op Europees niveau wat de groei van zulke fondsen sterk belemmert ».

Verantwoording

Zie de verantwoordingen bij amendement nr. 32.

Nr. 20 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 2.1, de zesde en zevende paragraaf vervangen als volgt :

« *het beleid toe te spitsen op duurzame toegang tot microfinanciering voor zoveel mogelijk mensen, daarbij zoekend naar inclusieve financiële systemen die openstaan voor bevolkingsgroepen die vaak worden uitgesloten, in het bijzonder voor vrouwen;* »

Verantwoording

De huidige formulering laat een te enge interpretatie toe, met name dat men zich enkel mag concentreren op de armste

population les plus pauvres et sur les femmes. Toutefois, le groupe-cible est plus large : il inclut tous ceux qui n'ont pas accès aux services financiers. Nous demandons néanmoins qu'une attention particulière soit portée aux groupes les plus pauvres et aux femmes.

N° 21 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 2.1 des recommandations, remplacer le huitième alinéa par ce qui suit :

« en raison des moyens limités, de concentrer géographiquement la politique et de l'orienter vers l'Afrique, en particulier vers la région des grands lacs, où l'instrument de la microfinance est diffusé de manière limitée; ».

N° 22 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Compléter le point 2.1 des recommandations par ce qui suit :

« de prêter une attention particulière à la République Démocratique du Congo, afin de libérer des moyens supplémentaires pour le secteur dans le cadre de l'après-transition, en vue d'améliorer sensiblement à court terme la situation socioéconomique des populations pauvres; de s'intégrer à la politique en cours de développement en RDC et de mener une stratégie complémentaire et cohérente avec les initiatives multilatérales et locales en RDC; ».

Justification

{Si l'on excepte Trias, SOS Faim et la participation récemment approuvée de BIO dans Pro Credit Bank Congo, la coopération belge au développement n'est pas active dans le domaine de la microfinance en RDC.

Étant donné que le gouvernement a l'intention de mettre en œuvre, après les élections, des projets visant à améliorer nettement la situation socioéconomique des Congolais, nous entendons tirer parti de cette volonté pour faire définir une politique de microfinance en faveur de la RDC.

La Banque Centrale du Congo a déjà effectué une analyse du secteur et est en train de dresser l'inventaire de tous les acteurs. Le Programme des Nations unies pour le développement, notamment, est associé à ce processus. Il est dès lors indiqué que la Belgique examine de quelle manière elle pourrait soutenir la politique nationale et renforcer les acteurs locaux.

N° 23 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 2.1 des recommandations, après l'alinéa 4, insérer un alinéa nouveau libellé comme suit :

bevolking en vrouwen. Uiteindelijk is de doelgroep breder : allen die geen toegang hebben tot financiële diensten. We vragen wel bijzondere aandacht voor de meest armen en de vrouwen als doelgroepen.

Nr. 21 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 2.1, de achtste paragraaf vervangen als volgt :

« omwille van de beperkte middelen het beleid geografisch te concentreren en te oriënteren in Afrika en in het bijzonder de regio van de Grote Meren waar het instrument microfinanciering in beperkte mate is verspreid; ».

Nr. 22 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 2.1, aanvullen als volgt :

« bijzondere aandacht te hebben voor de Democratische Republiek Congo, om in het kader van de posttransitie extra middelen vrij te maken voor de sector, met als doel de sociaal-economische situatie van de arme bevolking op korte termijn gevoelig te verbeteren, hiervoor zich in te schrijven in het huidige beleid dat zich ontwikkelt in Democratische Republiek Congo, een beleid te voeren dan complementair en in coherentie is met de multilaterale en lokale initiatieven in Democratische Republiek Congo; ».

Verantwoording

Met uitzondering van Trias, SOS Faim en de recent goedgekeurde participatie van BIO in Pro Credit Bank Congo is de Belgische ontwikkelingssamenwerking niet aanwezig in DR Congo inzake microfinanciering.

Aangezien de regering de intentie heeft om na de verkiezingen concrete projecten te realiseren die de sociaal-economische situatie van de Congolezen zichtbaar verbeteren, willen we dit aangrijpen als hefboom om een beleid te ontwikkelen ten aanzien van DR Congo inzake microfinanciering.

De Congolese Centrale Bank heeft al een analyse gemaakt van de sector en is bezig aan een inventarisatie van alle actoren. Ondermeer het VN-ontwikkelingsfonds is betrokken bij dit proces. Het is daarom aangewezen dat België nagaat hoe ze de nationale politiek kan ondersteunen en anderzijds de lokale actoren kan versterken.

Nr. 23 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 2.1, na de vierde paragraaf een nieuwe paragraaf invoegen, luidende :

« De ne pas limiter la politique relative aux institutions de microfinancement aux institutions de microcrédit, mais de l'orienter vers toutes les organisations qui fournissent des services financiers aux personnes du Sud qui sont traditionnellement exclues des services financiers de base, en prêtant attention à cet égard aux structures souvent déjà existantes, telles que les caisses d'épargne (postales), les coopératives, les banques régionales de développement, les unions de crédit, etc. ».

Justification

Explication de la notion globale que sont les « institutions de microfinance ».

N° 24 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 2.1 des recommandations, après l'alinéa 5, insérer un alinéa nouveau libellé comme suit :

« de mener une politique qui soit en cohérence avec la politique de migration et développement, notamment en ce qui concerne les transferts financiers, et d'examiner comment impliquer les IMF dans les réseaux des systèmes de transactions financières, d'étudier les flux financiers partant de la Belgique vers le Sud, d'informer correctement la communauté immigrée sur la manière de réaliser des transactions sûres pour un coût limité et de soutenir le développement de nouvelles technologies permettant de réduire les coûts ».

N° 25 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 2.3 des recommandations, après l'alinéa 2, insérer un alinéa nouveau libellé comme suit :

« de rédiger une note stratégique Économie sociale réactualisée sur la base des recommandations de la présente résolution, de se focaliser sur le développement de capacités, de délimiter et de concentrer son champ d'action en matière de microfinance en tenant compte de la complexité de l'instrument et en se basant sur les points forts de la coopération actuelle et les domaines où la Belgique possède un avantage comparatif sur le plan du savoir-faire;

de faire dans ce cadre un choix stratégique dans les domaines d'action suivants : »

Les alinéas 3, 4 et 5 actuels deviennent des tirets de ce nouvel alinéa 4.

« het beleid ten aanzien van microfinancieringsinstellingen niet te beperken tot microkredietinstellingen, maar oriënteren naar alle organisaties die financiële diensten leveren aan mensen uit het Zuiden die traditioneel uitgesloten zijn van financiële basisdiensten, in die zin ook aandacht te hebben voor vaak al bestaande structuren zoals (post)spaarbanken, coöperatieven, regionale ontwikkelingsbanken, credit unions, enz. ».

Verantwoording

Verduidelijking van het containerbegrip microfinancieringsinstellingen.

Nr. 24 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 2.1, na de vijfde paragraaf een nieuwe paragraaf invoegen, luidende :

« een beleid te voeren dat coherent is met het beleid inzake migratie en ontwikkeling en in het bijzonder met « remittances » en na te gaan hoe MFI's kunnen ingeschakeld worden in netwerken van geldtransactiesystemen, onderzoek te voeren naar de geldstromen vanuit België naar het Zuiden, de migrantengemeenschap goed te informeren over veilige transactie met beperkte kosten, de ontwikkeling van nieuwe technologieën met kostenreducerende effecten te ondersteunen ».

Nr. 25 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 2.3, na de tweede paragraaf een nieuwe paragraaf invoegen, luidende :

« een vernieuwde strategische nota Sociale Economie op te stellen op basis van de aanbevelingen van deze resolutie, daarbij zich te focussen op capaciteitsopbouw, zijn actieradius inzake microfinanciering af te bakenen en te concentreren, rekening houdend met de complexiteit van het instrument en gebaseerd op de sterktes van de huidige samenwerking en daar waar België een comparatief voordeel heeft inzake know how;

daarbij een strategische keuze te maken in volgende actiedomeinen : »

De huidige § 3, § 4 en § 5 worden gedachtenstrepen van deze nieuwe paragraaf 4.

Justification

Contrairement aux ONG spécialisées et à BIO SA, la coopération belge au développement n'a dans le domaine de la microfinance que des moyens et une expérience plutôt limités. Dès lors, il importe d'accroître les moyens et le savoir-faire mais aussi de se concentrer sur le niveau (micro, meso ou macro) ou sur les niveaux où la coopération belge au développement peut faire la différence. Des projets et des programmes doivent être développés dans les domaines où la Belgique dispose d'une expertise et d'un avantage comparatif par rapport aux autres donateurs et dans lesquels, par conséquent, elle est en mesure d'organiser des interventions complémentaires et qui se renforcent mutuellement.

N° 26 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 3 des recommandations, après l'alinéa 1^{er}, insérer un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« d'inscrire davantage les interventions de la CTB dans le cadre des recommandations du CGAP en matière de « bonnes pratiques » sans que celles-ci ne constituent pour autant un frein à l'innovation et aux initiatives qui s'inscrivent dans les principes de l'économie sociale;

la CTB, en sa qualité d'agence d'exécution, a un rôle spécifique d'assistance technique à jouer, en particulier au niveau du renforcement des institutions, de la professionnalisation des acteurs (capacity building) et de l'élaboration des cadres réglementaires ».

Justification

La résolution actuelle ne donnait aucune directive quant à la mission spécifique de la CTB en tant qu'acteur. Elle met l'accent sur le besoin de transparence et d'évaluation ainsi que sur le développement de l'expertise. Compte tenu du créneau qui est le sien, il est indiqué que la CTB s'inscrive dans la ligne des directives internationalement reconnues.

En outre, l'objectif est de se concentrer sur l'assistance technique, le développement de capacités et le soutien à la mise en place d'un cadre juridique national.

N° 27 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Compléter le point 3 des recommandations du cinquième alinéa par ce qui suit :

« ; d'encourager la plate-forme à collaborer avec d'autres plates-formes belges (par exemple, Santé Internationale, Micro Assurance Santé/Mutuelles de Santé, ...) et des plates-formes similaires au niveau européen ».

Au point 3, dans le texte français, remplacer le mot « contrôle » par le mot « consultation ».

Verantwoording

De middelen en de ervaring van de Belgische ontwikkelings-samenwerking op het domein van microfinanciering zijn in tegenstelling met de gespecialiseerde NGO's en BIO NV eerder beperkt. In die zin is het van belang om de middelen en de know how te verhogen, maar ook te concentreren op het niveau (micro, meso of macro) of niveaus waar de Belgische ontwikkelings-samenwerking het verschil kan maken. Projecten en programma's moeten ontwikkeld worden in die domeinen waar België expertise heeft en een comparatief voordeel met andere donoren en bijgevolg complementaire en wederzijds versterkende interventies kan plannen.

Nr. 26 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 3, na de eerste paragraaf een nieuwe paragraaf invoegen, luidende :

« de interventies van de BTC voortaan te doen passen in de « guidelines on good practise » van de CGAP inzake « goede praktijken » zonder dat ze evenwel een rem mogen vormen voor innovatie en initiatieven overeenkomstig de principes van de sociale economie;

de BTC als uitvoerend agentschap heeft een specifieke rol voor technische bijstand, met name ter versterking van de instellingen, bij de professionalisering van de actoren (capacity building) en het opstellen van een regelgevend kader ».

Verantwoording

In de huidige resolutie werd geen sturing gegeven aan de specifieke opdracht van de BTC als actor. De nadruk werd gelegd op de nood aan transparantie en evaluatie en verbreding van de expertise. Op basis van de insteek van de BTC wordt aangegeven dat de BTC zich moet inschrijven in internationaal erkende richtlijnen met respect voor de sociale opdracht van microfinanciering.

Daarnaast wil men zich concentreren op technische assistentie, capaciteitsopbouw en het de ondersteuning voor het uitwerken van een nationaal juridisch kader.

Nr. 27 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 3, de vijfde paragraaf in fine aanvullen als volgt :

« ; het platform aan te moedigen samen te werken met andere Belgische platformen (bijvoorbeeld Internationale Gezondheid, Microverzekering en Mutualiteiten, ...) en gelijkaardige platformen op Europees niveau ».

In de Franse tekst van punt 3 het woord « contrôle » vervangen door het woord « consultation ».

Justification

Dans le souci d'améliorer la cohérence, la coordination et la complémentarité de la coopération au développement, il est conseillé de travailler de manière multisectorielle et de collaborer avec différents pays bailleurs de fonds et différents niveaux de pouvoir. Pour ce qui est du remplacement du mot « contrôle », il s'agit d'une traduction inadéquate en français.

La plate-forme a plutôt un rôle de consultation ou d'évaluation qu'une fonction de contrôle.

N° 28 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 3, sixième alinéa, des recommandations, remplacer le deuxième tiret par ce qui suit :

« — d'appliquer pour principe que BIO SA se concerte avec le secteur privé, en particulier les sociétés d'investissement social, les ONG et la CTB, en vue d'assurer une intervention commune, coordonnée et complémentaire ».

Justification

Le membre de phrase « d'appliquer pour principe que BIO SA n'intervient pas là où le secteur privé, en particulier les sociétés d'investissement social et les ONG, est actif » peut être mal compris. Le but n'est pas que BIO SA soit limitée dans son fonctionnement et ne puisse plus, par exemple, développer des activités dans des pays où des ONG ou des sociétés d'investissement social sont actives. En effet, la loi impose également à BIO de respecter les règles du marché lorsqu'elle octroie des prêts ou lorsqu'elle prend des participations en capital.

Alors que l'activité principale des sociétés d'investissement social est d'attribuer des prêts, celle de BIO consiste à prendre des participations en capital. À l'heure actuelle, BIO offre déjà un appui aux sociétés d'investissement social. Néanmoins, il faut mettre en place une meilleure concertation pour créer une plus grande cohérence entre les différents acteurs et permettre une politique de soutien réciproque.

N° 29 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 3, sixième alinéa, des recommandations, remplacer le troisième tiret par ce qui suit :

« — de créer les outils nécessaires pour que BIO SA soit en mesure de consentir également des participations en capital et des prêts plus risqués aux institutions de microfinance se situant dans la tranche intermédiaire ou inférieure du secteur ;

— de créer notamment un « fonds hors bilan », dans lequel le prêt ou la participation en capital n'est comptabilisé à sa valeur réelle comme fonds de roulement dans le portefeuille normal sur le bilan qu'après une période déterminée. Cette structure doit permettre à BIO SA de développer des activités à risques jusqu'au moment où l'investissement atteint

Verantwoording

In het kader van meer coherentie, coördinatie en complementariteit van de ontwikkelingssamenwerking is het aangewezen om zowel multi-sectorieel als met verschillende donorlanden en beleidsniveaus samen te werken.

Het betreft een verkeerde vertaling naar het Frans. Het platform heeft eerder een consultatie of toetsingsfunctie en geen controlefunctie.

Nr. 28 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 3, zesde paragraaf, het tweede gedachtestreepje vervangen als volgt :

« — het principe te hanteren dat BIO N.V. met de private sector, in het bijzonder de sociale investeringsmaatschappijen en NGO's alsook de BTC overleg pleegt voor een gezamenlijk, gecoördineerd en complementair optreden ».

Verantwoording

De zinsnede « het principe te hanteren dat BIO N.V. niet optreedt daar waar de private sector, in het bijzonder de sociale investeringsmaatschappijen en NGO's actief zijn » kan verkeerd begrepen worden. Het is niet de bedoeling dat BIO N.V. beperkt wordt in zijn werking en bijvoorbeeld niet meer in dezelfde landen als de NGO's of sociale investeringsmaatschappijen activiteiten zou mogen ontplooien. De wet verplicht BIO immers ook dat zij tegen marktconforme voorwaarden leningen moet verstrekken of kapitaalparticipaties nemen.

Terwijl de sociale investeringsmaatschappijen overwegend leningen aanbieden, neemt BIO overwegend kapitaalparticipaties. BIO ondersteunt nu al de sociale investeringsmaatschappijen. Wel is er meer overleg nodig in het kader van meer coherentie tussen de verschillende actoren dat een wederzijds versterkend beleid moet toelaten.

Nr. 29 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 3, zesde paragraaf, het derde gedachtestreepje vervangen als volgt :

« — de nodige instrumenten te creëren zodat BIO NV ook meer risicovolle kapitaalparticipaties en leningen aan MFI's uit de midden en onderste laag van de sector kan verlenen ;

— met name het oprichten van een « off-balance-fonds » waarbij de lening of de kapitaalparticipatie pas na een te bepalen periode tegen reële waarde wordt geboekt als werkingskapitaal in de normale portefeuille op de balans, deze structuur laat BIO NV toe om risicovolle activiteiten te ontplooien tot het ogenblik waarop de investering voldoende rentabiliteit

une rentabilité suffisante pour fonctionner au moins en équilibre. Les pertes éventuelles enregistrées pendant la « période hors bilan » et résultant des frais de lancement, des risques, etc., sont comptabilisées comme des subventions;

— *d'instaurer notamment une garantie de l'État pour les participations en capital ou les prêts à risques, selon certains critères. La garantie de l'État renforce la crédibilité des investissements, fait office de tampon pour atténuer les risques et attire d'autres partenaires; ».*

Justification

La remarque actuelle « d'autant que le gouvernement a prévu des fonds supplémentaires à cet effet » n'est pas tout à fait exacte, car le « Fonds en monnaie locale » n'a plus non plus le même objectif que celui prévu initialement.

Si nous voulons que BIO SA fasse des investissements plus risqués dans le contexte actuel, en vue d'atteindre les personnes les plus pauvres via des organisations intermédiaires, il nous faut mettre à disposition les outils nécessaires à cet effet.

N° 30 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 3, sixième alinéa, des recommandations, remplacer le sixième tiret par ce qui suit :

« — d'évaluer le fonctionnement de BIO SA, cinq ans après sa fondation, comme prévu par le service Évaluation spéciale de la Coopération belge au développement, et de réaliser une évaluation interne intégrant des recommandations politiques destinées à garantir un fonctionnement durable de BIO SA; ».

Justification

BIO SA est une jeune organisation. Son cinquième anniversaire est l'occasion d'évaluer son fonctionnement, aussi bien de manière interne qu'externe, dans le cadre de la loi relative à BIO, de la politique en matière de microfinance et de la présente résolution.

N° 31 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Au point 3 des recommandations, compléter l'alinéa 6 par ce qui suit :

« — de développer pour la SA BIO une stratégie à long terme (tenant compte des recommandations de politique issues des évaluations) et d'y associer un financement à long terme, étant donné que tous les moyens de la SA BIO auront été investis dans un délai relativement court, que les moyens engagés dans les investissements actuels ne seront disponibles à nouveau qu'après un cycle de huit ans environ et que la SA BIO dispose des capacités nécessaires pour gérer un portefeuille plus important;

heeft om minstens break-even te draaien, het eventuele verlies tijdens de « off-balance-periode » door opstartkosten, de risico's, enz. wordt als subsidie geboekt;

— *met name het creëren van een staatswaarborg voor risicovolle kapitaalparticipaties of leningen, volgens bepaalde criteria, de staatswaarborg verhoogt de credibiliteit van de investeringen, creëert een risicobuffer en trekt andere partners aan; ».*

Verantwoording

De huidige notitie « de regering heeft hiervoor immers in extra fondsen voorzien » klopt niet volledig, daar ook het fonds « Lokale Munt Faciliteit » een andere doel heeft gekregen dan oorspronkelijk voorzien.

Als we binnen de huidige context van BIO NV willen dat zij meer risicovolle investeringen doen met als doel de armsten via intermediaire organisaties te bereiken dan moeten hiervoor de nodige instrumenten worden voorzien.

Nr. 30 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 3, zesde paragraaf, het zesde gedachtestreepje vervangen als volgt :

« — de werking van BIO NV, vijf jaar na oprichting, te evalueren, zoals voorzien door de dienst Bijzondere Evaluatie van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, alsook een interne evaluatie door te voeren waarbij beleidsaanbevelingen worden opgenomen voor een duurzame werking van BIO NV; ».

Verantwoording

BIO NV is een jonge organisatie, haar vijfjarig bestaan is een hefboom om haar werking in het kader van de wet op BIO, het beleid inzake microfinanciering en deze resolutie te evalueren, zowel intern en extern.

Nr. 31 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, punt 3, de zesde paragraaf aanvullen als volgt :

« — een lange termijnstrategie te ontwikkelen voor BIO NV (rekening houdend met de beleidsaanbevelingen uit de evaluaties) en daaraan gekoppeld een lange termijn financiering daar op relatief korte termijn alle middelen van BIO NV zullen geïnvesteerd zijn, de middelen van de huidige investeringen pas na een cyclus van ongeveer acht jaar terug vrij komen en BIO NV over de nodige capaciteiten beschikt om een grotere portefeuille te beheren; »

Justification

L'absence de garantie de financement à long terme fait actuellement obstacle à une stratégie et à un planning à long terme. Davantage de capitaux et de certificats de développement sont nécessaires pour assurer la croissance du portefeuille et pour que BIO continue à jouer en Europe un rôle significatif comparativement aux organisations du même type.

N° 32 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS

Compléter les recommandations par un point 7 (nouveau) rédigé comme suit :

« 7. Europe

7.1. Généralités

d'interpeller la Commission européenne sur sa politique en la matière et prendre, au Conseil européen, l'initiative notamment :

— *d'adopter une résolution visant à promouvoir l'engagement européen dans la microfinance comme outil de développement social et économique;*

— *d'intégrer une politique de microfinance dans le processus de Barcelone ainsi que dans la politique de développement dans le cadre de la coopération UE/ACP;*

— *d'élaborer une vraie stratégie intégrée d'appui au secteur de la microfinance coordonnée et complémentaire à celle des États membres de l'Union européenne;*

— *d'apporter une aide au développement du secteur en accordant dans ses programmes une attention particulière, notamment budgétaire, à la microfinance et en développant des appels à propositions ad hoc;*

— *de mettre en place des formations de conseils et d'assistance technique ainsi que d'autres activités de renforcement du secteur, telles que la réalisation d'études d'impact et de marché ou la mise en place de centrales des risques et de couverture des taux de change;*

— *de favoriser l'élaboration de critères d'éligibilité applicables aux demandeurs qui souhaitent présenter un projet comportant un volet micro-crédit à partir de 2007.*

7.2. Les fonds d'investissement européens pour la microfinance

de prendre au Conseil européen une initiative en vue de faire reconnaître les fonds d'investissement de microfinance ou, par extension, les fonds d'investissement à orientation sociale comme constituant une

Verantwoording

Een lange termijnstrategie en -planning wordt op dit ogenblik gehinderd omdat een lange termijn financiering niet is gegarandeerd. Er zijn meer kapitaal en ontwikkelingscertificaten nodig om de groei van de portefeuille te bestendigen en in Europa nog een rol van betekenis te spelen in vergelijking met gelijkaardige organisaties.

Nr. 32 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.

In de aanbevelingen, een punt 7 (nieuw) toevoegen, luidende :

« 7. Europa

7.1. Algemeen

de Europese Commissie te interpellieren over haar beleid terzake en in de Europese Raad een initiatief te nemen, met name om :

— *een resolutie aan te nemen die ertoe strekt het Europees engagement ten aanzien van de microfinanciering als sociaal en economisch ontwikkelingsinstrument te vergroten;*

— *een beleid inzake microfinanciering te mainstreamen in zowel het Barcelonaproces als in het ontwikkelingsbeleid in het kader van de EU/ACP samenwerking;*

— *op een gecoördineerde en aanvullende wijze samen met de lidstaten van de Europese Unie een echte geïntegreerde strategie uit te werken ter ondersteuning van de sector van de microfinanciering;*

— *de ontwikkeling van de sector te bevorderen door in de programma's bijzondere aandacht te besteden aan de microfinanciering, in het bijzonder de budgettaire, door op te roepen tot het formuleren van ad hoc voorstellen;*

— *opleidingen inzake technische consulting en bijstand in te voeren alsmede andere activiteiten ter ondersteuning van de sector zoals het uitvoeren van markt- en effectstudies of de invoering van risicocentrales en centrales ter dekking van het wisselkoersrisico,*

— *het opstellen van criteria te bevorderen voor het kiezen van aanvragers die een project willen indienen waarin sprake is van een microkrediet vanaf 2007.*

7.2. Europese investeringsfondsen voor microfinanciering

In de Europese Raad een initiatief te nemen om investeringsfondsen in microfinanciering of bij uitbreiding sociaal georiënteerde investeringsfondsen te erkennen als een nieuwe categorie van activa en zo de

nouvelle catégorie d'actifs et, à cette occasion, d'adapter les conditions pour que ce type de fonds puisse également obtenir le passeport européen.

Justification

Le libre échange des fonds d'investissement dans l'Union européenne est impossible en raison de la législation communautaire actuelle, dont les conditions sont trop strictes et incompatibles avec le caractère de fonds d'investissement pour la microfinance. Ces fonds recueillent des moyens dans le Nord en vue de fournir des capitaux aux marchés déshérités des pauvres du Sud. Dès lors, il convient de modifier la législation européenne.

voorwaarden aan te passen zodat dit type van fondsen ook een Europees paspoort kunnen verkrijgen.

Verantwoording

Door de huidige Europese wetgeving is vrije handel van investeringsfondsen in de Europese Unie onmogelijk omdat de voorwaarden te strikt zijn en niet compatibel met het karakter van investeringsfondsen voor microfinanciering. Deze fondsen verwerven middelen in het Noorden om de noodlijdende markten voor armen in het Zuiden te voorzien van kapitaal. Het is daarom aangewezen de Europese regelgeving te wijzigen.

Sabine de BETHUNE.
Lionel VANDENBERGHE.
Pierre GALAND.
Elke TINDEMANS.
François ROELANTS du VIVIER.
Annemie VAN de CASTEELE.